

원래 명령 _____ 수정 명령

1 보호 대상자 (이름): _____

2 금지 대상자

*이름: _____
 *성별: 남 여 논바이너리(Nonbinary)
 *나이: _____ (나이를 알 수 없는 경우 추정 나이를 기재하십시오.)
 생년월일: _____ 신장: _____ 체중: _____
 머리 색깔: _____ 눈 색깔: _____
 *인종: _____
 항목 ①의 사람과의 관계: _____
 금지 대상자의 주소: _____
 시: _____ 주: _____ 우편번호: _____
 화기 또는 탄약의 유형, 일련번호, 위치: _____

 (이 명령을 캘리포니아 경찰 데이터베이스에 추가하려면 별표 (*)가 표시된 정보가 필요합니다. 귀하가 알고 있는 모든 정보를 제공하십시오.)

3 다른 보호 대상자

항목 ①의 사람에 추가하여 다음의 사람은 항목 ⑦에서 ⑩에 표시된 명령에 의해 보호를 받습니다.

이름	항목 ①의 사람과의 관계	나이
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

4 만료일

이 금지 명령은 아래 명시된 명령(*)을 제외하고 다음 일시에 종료됩니다:
 (날짜): _____ (시간): _____ 오전 오후 또는 자정
 *양육권, 방문, 자녀 부양비 및 배우자 부양비 명령은 금지 명령 종료 이후에도 효력이 유지됩니다. 양육권, 방문 및 자녀 부양비 명령은 보통 자녀가 18세가 되었을 때 종료됩니다.

- 날짜가 기재되어 있지 않으면 금지 명령은 항목 ⑤a에 기재된 청문일로부터 3년 후에 종료됩니다.
- 시간이 기재되어 있지 않으면 금지 명령은 만료일 자정에 종료됩니다.

양식을 제출할 때 서기가 아래에 날짜 스탬프를 찍습니다.

정보 제공 전용
법원에 제출하지
마십시오

법원 이름과 주소를 기입하십시오:

캘리포니아 주 상급 법원, 소재 카운티:

양식을 제출할 때 서기가 사건 번호를 기입합니다.

사건 번호:

법원에 제출하지 마십시오

이 명령은 미국 전역에서 집행됩니다. 7페이지를 참조하십시오.

이것은 법원 명령입니다.

5 청문

- a. 청문은 다음과 같이 열렸습니다 (날짜): _____ (사법관 이름): _____
- b. 아래의 사람들이 청문에 출석했습니다 (해당 사항 모두 체크):
 항목 ①의 사람 항목 ①의 사람을 대리할 변호사(이름): _____
 항목 ②의 사람 항목 ②의 사람을 대리할 변호사(이름): _____
- c. 항목 ①과 항목 ②의 사람은 다시 법원에 출두해야 합니다 (날짜): _____ 법원 부서: _____
(시간): _____ 오전 오후 재심 내용 (문제를 자세히 기재): _____

항목 ②의 사람에 대한 통지문

법원은 장기 금지 명령을 발부했습니다. 항목 ⑥부터 ⑳ 까지 참조하십시오.

- 귀하가 이 명령을 따르지 않으면 범죄 혐의로 기소되어 징역 및/또는 벌금이 부과될 수 있습니다.
- 이 명령을 위반하고 자녀를 데리고 가거나 숨기는 것은 중죄입니다.

6 총기 또는 기타 화기 또는 탄약 금지

- a. 귀하는 총기, 기타 화기 또는 탄약을 소유 또는 소지하거나, 구입 또는 구입을 시도하거나, 수령 또는 수령을 시도하거나, 또는 다른 방법으로 입수할 수 없습니다.
- b. 이 명령을 받은 후 24시간 이내에, 귀하는 직접 소유 또는 관리하고 있는 총기나 기타 화기를 유면허 총기상에 매각 또는 보관하거나 법 집행 기관에 제출해야 합니다.
- c. 이 명령을 받은 후 48시간 이내에, 총기를 제출했거나 매각했다는 것을 증명하는 수령증을 법원에 제출해야 합니다. (귀하는 수령증 대신에 양식 DV-800, 총기 제출, 매각 또는 보관 증명서를 사용할 수도 있습니다.)
- d. 법원은 항목 ②의 사람이 화기를 소유 또는 소지하고 있다는 정보를 접수했습니다.
- e. 제한적 면제: 법원은 가족법 제6389(h)조에 의한 면제 허가에 필요한 조사를 했습니다. 캘리포니아 주법에 의하면, 항목 ②의 사람은 다음의 화기(화기의 제조회사, 모델, 일련번호를 자세히 기재)를 포기하지 않아도 됩니다.: _____ 그러나 예정된 근무 시간 동안과 근무처로 출퇴근 하는 동안만 소지해야 합니다. 캘리포니아 주법에 따라 면제된다 해도, 항목 ②의 사람은 화기를 소유 혹은 관리함에 따라 연방 기소 대상이 될 수 있습니다.

7 보호 대상자를 찾지 말 것

- 귀하는 이 명령으로 보호받는 대상, 대상자의 주소 또는 위치를 알아내기 위해 어떠한 조치도 취하지 않아야 합니다.
- 체크한 경우, 법원이 이러한 명령을 발부하지 않을 충분한 사유가 있다고 결정한 것입니다.

이것은 법원 명령입니다.

8 **학대 금지 명령**

귀하는 항목 ① 및 항목 ③에 열거된 사람에게 다음과 같은 행동을 해서는 안됩니다:

- 괴롭힘, 습격, 때리기, 위협, 폭행(성폭행 또는 기타), 치기, 뒤쫓기, 스토킹, 성희롱, 개인 재산의 파괴, 지속적인 감시, 가장(인터넷 상에서, 전자적으로, 또는 기타), 움직임을 막는 행위, 휴대전화 또는 기타 전자적 수단으로 성가시게 하는 행위(반복적인 연락 포함) 또는 평화스러운 생활의 방해.
- “평화스러운 생활의 방해”란 누군가의 정신적 또는 감정적인 평온함을 파괴하는 것을 의미합니다. 이는 직접적 또는 다른 사람을 통해서 간접적으로 행해질 수 있습니다. 이는 휴대전화, 문자상 또는 온라인과 같은 방법으로 행해질 수도 있습니다. 평화스러운 생활의 방해에는 강압적인 통제도 포함됩니다.
- “강압적인 통제”란 이 금지 명령으로 보호받는 사람의 자유 의지와 개인의 권리를 불합리하게 제한하는 여러 차례의 행위를 의미합니다. 예를 들어 친구, 친척 및 기타 지원으로부터 격리시키는 행위, 음식 또는 기본적 욕구로부터 차단시키는 행위, 움직임, 연락, 행동, 금전 또는 서비스에 대한 접근을 포함해 통제하거나 추적하는 행위 및 실제 또는 의심되는 이민 신분을 기반으로 하는 위협을 포함하여 강제, 위협, 협박을 통해 무언가를 하게 만드는 행위가 포함됩니다.

9 **접촉 금지 명령**

a. 귀하는 항목 ①의 사람, 항목 ③의 사람에게 휴대전화, 우편, 이메일 또는 기타 전자적 수단을 포함하여 어떤 수단든지 직접적으로나 간접적으로 **접촉해선 안됩니다.**

b. 9a에 대한 예외:

- (1) 귀하는 법원이 명령한 자녀 방문에 대해 의사소통만을 하려는 경우, 항목 ①의 사람과 간단하고 평화적인 연락을 할 수 있습니다.
- (2) 귀하는 법원이 명령한 연락 또는 방문 기간 동안에만 자녀와 연락을 할 수 있습니다.
- (3) 기타 (자세히 기재하십시오): _____

c. 변호사, 절차 송달인 또는 법원 사건과 관련된 법적 문서를 송달하는 다른 사람을 통한 평화적인 서면 연락은 허용되고 이 명령에 대한 위반에 해당되지 않습니다.

10 **접근 금지 명령**

a. 귀하는 최소한(자세히 기재): _____ 야드만큼 반드시 떨어져 있어야 합니다 (해당 사항 모두 체크):

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 항목 ①의 사람. | <input type="checkbox"/> 항목 ①의 사람의 학교. |
| <input type="checkbox"/> 항목 ①의 사람의 집. | <input type="checkbox"/> 항목 ③의 사람. |
| <input type="checkbox"/> 항목 ①의 사람의 직장 또는 작업장. | <input type="checkbox"/> 자녀의 학교 또는 탁아소. |
| <input type="checkbox"/> 항목 ①의 사람의 자동차. | <input type="checkbox"/> 기타 (자세히 기재하십시오): _____ |

b. 10a에 대한 예외:

다음은 접근 금지 명령이 적용되지 않습니다:

- (1) 법원이 명령한 자녀 방문으로 귀하의 자녀와 짧고 평화롭게 대화하는 경우.
- (2) 법원이 명령한 접촉 또는 방문 기간 동안에만 방문하려는 경우.
- (3) 기타 (자세히 기재하십시오): _____

이것은 법원 명령입니다.

11 퇴거 명령

귀하는 즉시 다음의 주소에서 퇴거해야 합니다:

12 기타 명령

13 자녀 양육권 및 방문

판사는 이 사건에서 자녀 양육권 및 방문을 발부했습니다. 이는 첨부된 [양식 DV-140](#),
자녀 양육권 및 방문 명령

또는 다음의 양식에 나와 있습니다 (기타 양식을 자세히 기재): _____

14 동물 관리

- a. 귀하는 아래에 명시된 동물로부터 최소한 _____ 야드에서 떨어져 있어야 합니다.
- b. 귀하는 해당 동물을 데려가거나 팔거나 숨기거나 괴롭히거나 공격하거나 때리거나 위협하거나 해를 입히거나 버리거나 옮기거나 대여하는 행위를 해서는 안 됩니다.
- c. 항목 ①의 사람에게 아래에 명시된 동물에 대한 단독 소유, 관리, 통제권을 부여합니다.

이름 (또는 동물을 확인할 수 있는 기타 방법)	동물의 유형	품종(아는 경우)	색깔
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

15 재산 관리

항목 ①의 사람만이 다음의 재산을 사용, 관리 및 소유할 수 있습니다:

16 건강 및 기타 보험

항목 ① 항목 ②의 사람은 양 당사자 또는 부양 명령을 받았을 수도 있는 자녀들 또는 이러한 모든 사람을 위해 보유하고 있는 보험을 현금화하거나, 보험을 담보로 차입하거나, 보험을 취소, 양도, 처분하거나 수혜자를 변경하는 것을 금지하는 명령을 받습니다.

17 불법적인 연락 기록

항목 ① 항목 ②의 사람이 이 명령을 위반하고 연락한 것을 기록할 수 있습니다.

이것은 법원 명령입니다.

18 **재산 처분 금지**

항목 ① 항목 ②의 사람은 일상적인 사업 과정이거나 생활에 필요한 경우를 제외하고는 재산(동물 포함)을 이전하거나, 담보로 제공하고 대출을 받거나, 매각하거나, 은닉하거나, 제거하거나, 파괴해서는 안 됩니다. 또한, 새로운 비용이나 큰 금액의 비용이 발생한 경우, 각자는 상대방에게 통지하고 그 내역을 법원에 설명해야 합니다. (법원이 항목 ⑨를 발부한 경우, 항목 ②의 사람은 항목 ①의 사람에게 접촉해서는 안 됩니다. 새로운 비용이나 금액이 큰 비용에 대해 항목 ①의 사람에게 통지하려는 경우, 송달인을 통해 우편을 보내거나 항목 ①의 사람에게 개인적으로 정보를 제공하거나 변호사가 있는 경우 그 사람의 변호사에게 연락하십시오.)

19 **부채 지불**

a. 귀하는 이 명령이 종료될 때까지 다음의 지불을 해야 합니다:

- (1) 지불처: _____ 항목: _____ 금액: \$ _____ 지불일: _____
- (2) 지불처: _____ 항목: _____ 금액: \$ _____ 지불일: _____
- (3) 지불처: _____ 항목: _____ 금액: \$ _____ 지불일: _____

b. 법원은 상기 a(1) a(2) a(3)에 열거된 부채가 이 사건에서 학대의 결과이며 항목 ①의 사람의 동의 없이 이루어졌음을 확인합니다.

20 **학대로 인한 비용 지불**

귀하는 다음을 지불해야 합니다:

- 지불처: _____ 항목: _____ 금액: \$ _____ 지불일: _____
- 지불처: _____ 항목: _____ 금액: \$ _____ 지불일: _____
- 지불처: _____ 항목: _____ 금액: \$ _____ 지불일: _____

21 **자녀 부양비**

자녀 부양비는 첨부한 양식 FL-342, 자녀 부양비 정보 및 명령 첨부에 의해 명령이 발부됩니다 (또는 다른 양식을 자세히 기재):

22 **배우자 부양비**

배우자 부양비는 첨부한 양식 FL-343, 배우자, 동거인 또는 가족 부양비 명령 첨부에 의해 명령이 발부됩니다 (또는 다른 양식을 자세히 기재):

23 **변호사 수수료 및 비용**

귀하는 다음의 변호사 수수료 및 비용을 지불해야 합니다:

- 지불처: _____ 항목: _____ 금액: \$ _____ 지불일: _____
- 지불처: _____ 항목: _____ 금액: \$ _____ 지불일: _____

이것은 법원 명령입니다.

- 24 가해자 교정 프로그램
- a. 항목 ②의 사람은 52주 가해자 교정 프로그램에 참석하고 인증받은 보호 관찰 비용을 지불해야 하며, 이수증을 법원에 제출해야 합니다.
 - b. 항목 ②의 사람은 (날짜): _____ 까지 등록하거나 날짜가 기재되지 않은 경우, 이 명령이 발부된 후 30일 이내에 등록해야 합니다.
 - c. 항목 ②의 사람은 [양식 DV-805](#), 가해자 교정 프로그램 등록에 대한 증명서를 작성, 제출 및 송달해야 합니다.

- 25 무선 전화기 계정 이전
- 법원은 하나 이상의 무선 서비스 계정을 귀하로부터 항목 ①의 사람에게 이전하는 명령을 발부했습니다. 이러한 명령은 [양식 DV-900](#), 무선 전화기 계정 이전 명령에 포함되어 있습니다.

- 26 송달
- a. 다른 송달 증명서가 필요하지 않습니다. 항목 ①의 사람 및 항목 ②의 사람이 청문에 출석했거나 서면으로 이 명령에 동의했습니다.
 - b. 항목 ②의 사람이 출석하지 않았습니다. 양식 DV-109 및 양식 DV-110(발급된 경우)에 대한 송달 증명서가 법원에 제출되었습니다.
 - (1) 명령을 우편으로 송달할 수 있습니다. 이 양식에 기재된 판사의 명령은 만료일을 제외하고 양식 DV-110과 동일합니다. 항목 ②의 사람에게 우편 또는 직접 송달해야 합니다.
 - (2) 명령을 직접 송달해야 합니다. 이 양식에 기재된 판사의 명령이 양식 DV-110에 기재된 명령과 다르거나 양식 DV-110이 발급되지 않았습니다. 항목 ②의 사람은 이 명령의 사본을 직접 송달해야 합니다.
 - c. 양식 DV-130의 명령을 수정하기 위한 양식 FL-300의 송달 증명서는 법원에 제출되었습니다.
 - (1) 항목 ①의 사람 및 항목 ②의 사람이 청문에 출석했거나 서면으로 이 명령에 동의했습니다. 다른 송달 증명서가 필요하지 않습니다.
 - (2) 항목 ① 항목 ②의 사람이 청문에 출석하지 않았으며 이 수정 명령의 사본을 직접 전달해야 합니다.

27 금지 대상자에 대한 무료 송달(통지)

보안관 또는 집행관이 무료로 이 명령을 송달하게 됩니다.
보안관 또는 집행관에게 송달해야 하는 모든 서류를 복사하십시오.

이것은 법원 명령입니다.

28 첨부한 페이지

첨부한 모든 페이지는 이 명령의 일부입니다.

a. 이 8 페이지 양식에 첨부한 페이지의 수: _____

b. 다음이 첨부되었습니다(해당 사항 모두 체크):

DV-140 DV-145 DV-150 DV-900 FL-342 FL-343 기타: _____

판사 서명

날짜: _____

판사 또는 사법 공무원

VAWA 준수 증명서

이 임시 보호 명령은 금지 대상자에게 통지하는 즉시 여성 폭력 방지법, 18 U.S.C. § 2265 (1994) (VAWA)의 “완전한 신뢰 및 신용” 요건을 충족시킵니다. 이 법원은 당사자들과 주제에 대한 관할권을 가지고 있습니다; 금지 대상자는 이 관할 구역의 법에 따라 통지 및 적시에 청문에 출석할 기회를 받았거나 또는 앞으로 받을 것입니다. 이 명령은 미국 50개 주와 컬럼비아 특별구, 모든 부족 토지, 그리고 모든 미국 영토, 연방 및 속령의 각 관할구역에서 유효하고 집행할 수 있으며, 그 관할 구역에서 발부한 명령인 것처럼 집행됩니다.

법 집행에 대한 지침

명령의 시작일과 종료일

이 명령은 다음의 날짜 중 이른 날짜에 시작됩니다:

- 2페이지에 있는 항목 ⑤(a)의 청문 날짜, 또는
- 이 페이지의 판사의 서명 옆에 있는 날짜.

명령은 1페이지에 있는 항목 ④의 종료일에 종료됩니다. 날짜가 기재되어 있지 않으면 금지 명령은 청문일로부터 3년 후에 종료됩니다.

명령을 위반한 경우에는 체포

경찰관이 금지 대상자가 명령 통지서를 받았으나 명령을 준수하지 않았다고 확신할 만한 상당한 근거가 있는 경우에는 금지 대상자를 체포해야 합니다. (형법, §§ 836(c)(1), 13701(b).) 명령을 위반하면 형법 제 166조 또는 273.6조 위반이 적용될 수 있습니다.

송달 통지서/증명서

경찰관은 먼저 금지 대상자가 명령 통지서를 소지하고 있는지를 확인해야 합니다. 통지서의 소지 여부를 확인할 수 없으면 금지 대상자에게 명령의 조항들을 알려주어야 합니다. 그 후에도 금지 대상자가 명령을 준수하지 않으면 경찰관은 명령을 집행해야 합니다. (가족법, § 6383.)

금지 대상자는 다음과 같은 경우에 “송달”(통지)을 받은 것으로 간주됩니다:

- 경찰관이 송달 증명서의 사본을 확인하거나, 송달 증명서가 법원에 제출된 것을 확인한 경우 또는
- 금지 대상자가 금지 명령 청문에 출석했거나, 경찰관이 명령에 대해 알려준 경우. (가족법, § 6383; 형법, § 836(c)(2).) 경찰관은 캘리포니아 주 금지 및 보호 명령 시스템(CARPOS)에서 명령에 대한 정보를 입수할 수 있습니다. (가족법, § 6381(b)-(c).)

이것은 법원 명령입니다.

보호 대상자가 금지 대상자와 연락하는 경우

보호 대상자가 금지 대상자를 초대하거나 연락하는 것에 동의하는 경우에도 명령은 효력을 유지하며 집행되어야 합니다. 보호 대상자가 금지 대상자를 초대하거나 연락하는 것에 동의한 경우에도 보호 대상자는 체포할 수 없습니다. 명령은 다른 법원 명령에 의해서만 변경할 수 있습니다. (형법, § 13710(b).)

자녀 양육권 및 방문

- 양육권 및 방문 명령은 양식 DV-140에 있습니다. 이 명령들은 추가 페이지에 기재되어 있거나 DV-140 또는 금지 명령의 일부가 아닌 다른 명령에 참조되어 있는 경우도 있습니다.
- 이 명령의 항목 9b(1) 또는 10b(1)에서 판사는 법원 명령 방문을 따라 필요한 경우, 항목 ②의 사람이 항목 ①의 사람과 간단하고 평화적인 접촉을 하도록 허락할 수 있습니다. 간단하고 평화적이지 않은 항목 ②의 사람의 행위는 이 명령을 위반하는 것입니다.

캘리포니아 주에서의 금지 명령 집행

캘리포니아 주의 경찰관이 금지 명령 문서의 사본, 캘리포니아 법 집행 통신 시스템(CLETS), 또는 NCIC 보호 명령 파일을 통해서 명령을 접수, 참조 또는 확인하면 이를 집행해야 합니다.

명령의 상충—집행 우선순위

보호 대상자를 금지 대상자로부터 보호하기 위해 2건 이상의 금지 명령이 발부된 경우, 이러한 명령들은 다음과 같은 우선순위에 따라 집행해야 합니다 (형법 § 136.2 및 가족법 §§ 6383(h)(2), 6405(b) 참조):

1. **EPO:** 명령들 중 하나가 긴급 보호 명령(EPO-001 양식)이고 다른 금지 또는 보호 명령보다 제한이 더 큰 경우에는 다른 모든 명령보다 우선적으로 집행해야 합니다.
2. **접촉 금지 명령:** EPO가 발부되지 않은 경우에는 금지 또는 보호 명령에 포함된 접촉 금지 명령을 다른 금지 또는 보호 명령보다 우선적으로 집행해야 합니다.
3. **형사 명령:** 이러한 명령들에 접촉 금지 명령이 포함되어 있지 않은 경우에는 형사 사건에 대해 발부된 가정폭력 보호 명령을 상충되는 민사법원 명령보다 우선적으로 집행해야 합니다. 민사 금지 명령의 상충되지 않는 조항들은 여전히 유효하고 집행할 수 있습니다.
4. **가족, 청소년 또는 민사 명령:** 가족, 청소년 또는 다른 민사 금지 또는 보호 명령이 2건 이상 발부된 경우에는 마지막으로 발부된 명령을 집행해야 합니다.

(서기 작성란)

서기 증명서
[날인]

—서기 증명서—

본인은 이 청문 후 금지 명령(보호 명령)이 법원에 보관되어 있는 원본의 정확하고 진정한 사본임을 증명합니다.

날짜: _____ 서기, 서명 _____, 서기보

이것은 법원 명령입니다.